



中亚速递

《丝绸之路经济带与中亚研究》副刊

半月刊·2010年创刊

第5卷 第12期 2017年06月30日

Экспресс-новости из регионов Центральной Азии

Информационное приложение к журналу «Исследование шёлкового пути и Центральной Азии»

Выпускается два раза в месяц Издаётся с 2010 года

Том 5 №12 30-ое июня 2017 г.

“一带一路”：新疆发展与中亚合作高校智库联盟

中亚文明与西向开放协同创新中心

石河子大学丝绸之路研究中心

北京大学新疆研究生基地

编委会成员：

主 任：夏文斌

副主任：李豫新 万朝林 凌建侯 沙德克江·阿不拉

主 编：凌建侯

编 委：吴青海 朱江勇 方 忆 张凌燕 谢惠欣

王 倩 焦丹丹 苏 飞 高婧文

目 录

中亚外交	1
拉赫蒙访问亚美尼亚：两国关系迎新机遇.....	1
俄、吉总统会谈成果丰硕.....	3
阿塔姆巴耶夫称不会让“暗势力”破坏吉俄关系.....	4
中亚内政	6
纳扎尔巴耶夫承诺哈萨克人回归不是问题.....	6
土库曼斯坦大规模逮捕有受贿嫌疑的官员.....	7
吉、乌两国商定加快国界勘定.....	8
中亚经贸	9
塔吉克斯坦将发售十亿美元欧洲债券.....	9
俄专家：哈萨克斯坦经济发展的三大条件.....	10
乌兹别克斯坦总统取缔食品出口垄断企业出口优先权.....	11
塔、乌保持友好关系的经济因素.....	12
进口马铃薯占领哈萨克斯坦市场，价格翻六倍.....	14
联合国粮农组织建议中亚各国采取更积极抗旱措施.....	15
中亚社会	17
吉尔吉斯斯坦年轻一代频频被恐怖组织诱惑.....	17
哈萨克斯坦人口已达 1800 万.....	18
俄语在商业领域的地位不断提高.....	19
乌兹别克斯坦天文学家发现超新星.....	20
外汇牌价	21

拉赫蒙访问亚美尼亚：两国关系迎新机遇

卫星网记者鲁本·加西亚杜尚别 6 月 14 日电 塔吉克斯坦总统埃莫马利·拉赫蒙出访亚美尼亚期间，两国一致同意要扩大双边贸易额，并加强外交关系。

亚美尼亚经济发展与投资部部长苏林·卡拉扬表示，为探讨双方贸易发展的潜力，两国即将筹建一个专项工作组。

塔亚两国相距数千公里，跨越三个国家及海洋，双边经济发展速度也不算乐观。在此种背景下，两国如何在贸易领域内实现优势互补？

历史学家、俄罗斯—亚美尼亚（斯拉夫）大学教授安东·叶夫斯特拉托夫表示：“我们讨论的是在欧亚经济空间框架下的合作。诚然，两国在地理位置和政治布局上都相隔甚远，但仍然存在一种合作模式可以实现互惠互利，我们为什么不利用它呢？”

不同于亚美尼亚，塔吉克斯坦并不是欧亚经济联盟成员，但这并不妨碍埃里温官方一边利用组织成员的优势，一边发展与非联盟国家的贸易关系。塔吉克斯坦也从这种互动中得到好处。塔国经济发展和贸易部长希克马图洛佐达在会谈期间表示，现有贸易水平并没有真正反映两国的实力，情况很可能发生转变。

塔亚共同讨论了产品进出口、工业协作、珠宝加工和轻工业等方面的合作。叶夫斯特拉托夫强调：“理论上讲，伊朗可以成为亚塔的中间国。此外，亚美尼亚虽然不是‘一带一路’成员国，但仍可以间接利用新丝绸之路的优势。”

尽管即将建立专项工作组，官员们亦发表了乐观声明。但双方并未提及要如何大规模提升双边贸易额。

合作首先受制于亚美尼亚的地理位置，其进入里海的通道被阿塞拜疆封堵，所以亚美尼亚无法进行海运。甚至可以坦率地讲，亚阿之间是明显的敌对关系。如果绕道伊朗再经俄罗斯到中亚各国，运费又非常昂贵，基本上无利可图。

政治学家、俄联邦政府附属财政大学副教授格沃尔格·米尔萨恩认为：“现如今两国的贸易额非常小，唯一能够实际交易的就是那种不需要陆路运输的生意。我们知道塔吉克斯坦拥有大量矿产，这其中包括宝石。而亚美尼亚有能力加工这些宝石。”他以以色列为例：曾经周边国家试图通过经济封锁扼杀这个新兴国家，但以色列正是依靠不需要大量运输费用的珠宝行业生存了下来。

事实上亚美尼亚经济部长提出，两国每年应有 35 万美金的贸易额——对于国际贸易来说，这是个非常小的数字。

按照沃尔格·米尔萨恩的观点，塔总统出访埃里温为的是在外交层面上展示出友好姿态，是与后苏联空间内的新盟友开展对外政治关系的权宜之计。

卫星网专家称：“在后苏联空间内，塔吉克斯坦外交并不局限于同俄联邦的双边关系。塔国需要发展与其他国家的关系，这其中就包括现今集体安全条约组织的主席国。”尽管塔俄定期进行联合军演，但俄罗斯高层在国防方面仍存有一些问题，因此从安全性角度来看并不十全十美。这就是塔吉克斯坦最高管理层试图加强自身在现有军事政治组织中地位的原因。

叶夫斯特拉托夫强调：“确切地说，拉赫蒙此次访问亚美尼亚，其实就是一种建立塔亚新型关系的试探性举措。”两国元首的联合声明亦佐证了上述言论。声明中称：“在联合国、欧安组织、集安组织、独联体等巩固全球与地区和平、安全及稳定的国际组织框架下，塔吉克斯坦和亚美尼亚将进行建设性的互动。”

此外声明还提及了“希望在国际法规范及准则的基础上，通过和平手段尽快解决‘纳戈尔诺—卡拉巴赫’地区争端问题”，这显示出埃里温官方的让步态度。

此次拉赫蒙受谢尔日·萨尔基相之邀出访亚美尼亚，结束了两国政府委员会之间 12 年无会晤的历史。本次行程将于 6 月 15 日结束。据悉，两国总统已签署一系列协议。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/analytics/20170614/1022575418>（卫星网）

时间：2017 年 06 月 14 日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

俄、吉总统会谈成果丰硕

俄罗斯总统普京在克里姆林宫会见吉尔吉斯斯坦总统阿尔马兹别克·阿坦巴耶夫，双方就加强安全合作达成共识，俄方决定免除吉方债务。

卫星网 6 月 20 日电 阿坦巴耶夫对俄国事访问首日已接近尾声。当日他向无名烈士墓敬献花圈、并与普京总统举行会谈，签署了一系列文件。

两国总统非正式会谈于 6 月 19 日举行，在阿坦巴耶夫抵达莫斯科弗努科沃机场之时开始。此次国事访问为最高级别访问，会晤隆重。

高层会议于 6 月 20 日举行，时长近 2 小时，各部门机关领导出席。双方就推进一体化进程、吉尔吉斯斯坦适应欧亚经济联盟环境、务工移民及国际协作等一系列问题进行了讨论。

此次会谈成果丰富，俄、吉两国就加强医疗卫生合作、移民问题、数据和财政等方面问题签署协议，其中，《深化合作和加强战略伙伴关系声明》为最主要成果。该文件有利于保障两国关系全面发展。

谈什么？

两国总统首先探讨了经济问题。普京表示，两国成功应对双边贸易衰退问题，2017 年第一季度双边贸易额增长了 23%：俄罗斯出口额增长 24%，从吉尔吉斯斯坦进口额增长 15%。此外，双方还签订了俄罗斯免除吉尔吉斯斯坦所有债务的协议。

俄方每年提供 3 千万美元用于支持吉尔吉斯斯坦的国家预算，自 2012 年起类似补贴总额共计 2.55 亿美元。普京还表示，此前，俄罗斯向吉尔吉斯斯坦拨款 2 亿美元，以助其更快加入欧亚经济联盟。

谈及安全问题，普京强调，在吉尔吉斯斯坦设立俄罗斯军事基地能够保障中亚地区的安全。两国总统就此达成一致意见。此外，双方就集体安全条约组织及上合组织框架内加强反恐领域的合作进行了讨论。

普京在会谈成果总结中表示：“我们就俄方在吉尔吉斯斯坦建立军事基地达成共识，这不仅是确保中亚地区安全与稳定的重要举措，也符合俄、吉两国及集安组织所有成员国的长久利益。”

两国总统签署了《俄、吉深化合作和加强战略伙伴关系声明》，两国将加大反恐力度和反恐合作投资。

长远措施

会谈结束后，吉总统参加了在克里姆林宫举行的吉尔吉斯斯坦文化日开幕式。6月21日，阿坦巴耶夫将会见俄罗斯总理德米特里·梅德韦杰夫。正如所期，将探讨双边关系发展及欧亚经济联盟相关事宜。6月19日至6月23日，恰逢俄、吉建交25周年，吉总统阿坦巴耶夫应普京之邀将对俄进行为期5天的访问。

来源：<https://ru.sputnik.kg/politics/20170620/1033929878/itogi-peregovorov-putina-i-atambaeva.html>（卫星网）

时间：2017年06月20日

（张国娇翻译，张凌燕校修）

阿塔姆巴耶夫称不会让“暗势力”破坏吉俄关系

据俄罗斯国际文传电讯社报道，吉尔吉斯斯坦总统阿塔姆巴耶夫称，对俄罗斯的访问巩固了两国友谊的纽带，不会破坏莫斯科和比什凯克已经建立起的兄弟关系。

阿塔姆巴耶夫说道：“我和（俄罗斯总统）弗拉基米尔·弗拉基米罗维奇·普京（在莫斯科会谈时）详谈了我对乌法和鞑靼斯坦的访问行程，因为他们是阿尔泰人的同源，我们要通过这一种族加强双边关系。”

阿塔姆巴耶夫认为，有人在试图使俄罗斯和兄弟国家、兄弟民族或其他民族发生冲突。

总统指出，“我认为，这样的行程是增进友谊的强大纽带”。

他强调，“千百年来的共同历史联系着”吉尔吉斯斯坦人民和俄罗斯人民，“我们应该维护共同的经济和文化空间”。

阿塔姆巴耶夫补充道：“我们看到，一些势力希望我们不记得自己的历史，忘记历史并将我们的发源地（俄罗斯）视为敌人。但这是不可能的，这一过程不会带来巨大的经济效益，但会带来很大的政治影响。”

他认为，“我们应该尽全力保全我们的民族，无论是在文化方面，还是在语言方面”。

阿塔姆巴耶夫总结道：“我认为，政府官员会考虑如何提高经济水平，但政治层面上的联系很宝贵，他不会让暗势力得逞，导致俄罗斯与吉尔吉斯斯坦的兄弟关系出现裂痕。”

此前，俄罗斯总统普京曾称，俄罗斯和吉尔吉斯斯坦克服了双边贸易的衰退，阿塔姆巴耶夫则表示，俄罗斯勾销了吉尔吉斯斯坦的所有债务。

来源：https://www.gazeta.ru/politics/news/2017/06/22/n_10213205.shtml（俄罗斯报纸网）

时间：2017年06月22日

（齐莹翻译，张凌燕校修）

纳扎尔巴耶夫承诺哈萨克人回归不是问题

哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫要求外交人员帮助居住在境外的哈萨克人准备回国文件。

纳扎尔巴耶夫在第五届世界哈萨克人大会期间说：“我们在所有国家都有大使馆，使馆人员必须帮助那些想要回国的人准备文件。我向外交部下达这一命令。回国对哈萨克人不会是难事。”他补充道，遣返人员在哈萨克斯坦不会遇到证件问题。他以从中国返哈的公民为例。

总统指出，“即使是由于出生时未及时登记，没有工作地信息而出现问题，他们也应该帮助解决。我指派政府审查这些问题”。

纳扎尔巴耶夫认为，哈萨克斯坦有必要为归国人员设立“同胞”基金，他呼吁商人们为此做出贡献。

纳扎尔巴耶夫说道：“为了支援仍在国外的或已经回国的哈萨克人，有必要设立‘同胞’基金。我将此委派给政府。你们知道，这 25 年来，我们很多公民都因为经济和政治的发展成了富人。如果有很多富人，他们就可以提供很多工作岗位。我们接收来自北高加索的车臣的哈萨克人，向他们敞开大门，那为何现在要排除自己人？我邀请所有商人都贡献出自己的力量。”

第五届世界哈萨克人大会于 6 月 22 日至 25 日在阿斯塔纳举行，共有来自 39 个国家的 800 多名代表和嘉宾参会，其中包括来自创新领域、科学教育领域、商界、体育界、国家和社会组织以及媒体圈的代表。近 80% 的代表和嘉宾都是首次参会。

来源：<http://ru.sputniknews.kz/politics/20170623/2589623/nazarbaev-poobeshchal-chto-u-kazahov-ne-budet-problem-s-repatriaciej.html>（哈萨克斯坦卫星新闻网）

时间：2017 年 06 月 23 日

（齐莹翻译，张凌燕校修）

土库曼斯坦大规模逮捕有受贿嫌疑的官员

《土库曼斯坦大事件》援引消息人士称，六月初刚成立的土库曼斯坦反经济犯罪局已经开启了对各地方政府官员的逮捕行动。据悉，列巴普州共逮捕了 11 名官员，包括州政府行政人员、银行职员和检察官；达沙古兹州逮捕了 15 名公职人员。他们中的大多数人都因为两三年的犯罪行为而遭到指控。

消息称：“为彰显新机构的作用，反经济犯罪局领导表现出极大的热情。这导致他们与某些接近权力中心的官员发生了冲突，因为这些官员与阿什哈巴德的一些监察员向来交好，常常向他们输送‘好处’。”

4 月 12 日，土库曼斯坦总统下令对行政和检察系统进行大规模整肃，逮捕了包括内务部和检察院在内的数十名官员。5 月 12 日，在内阁扩大会议期间，最高法院首席大法官别根齐·查列耶夫通报了针对安全部门和政府官员的反腐成果。人们通过一条视频看到了被逮捕官员的豪华住宅和公寓，以及查抄住所时发现的现金、黄金首饰和金条。

除了检察院和内务部官员，此次遭逮捕的还有石油天然气公司的高管，“土库曼斯坦国家天然气集团”天然气化工项目管理处处长、食品工业协会巴依拉马力分局局长，工业部“土库曼斯坦国家水泥联合企业”巴哈尔林水泥厂厂长。

土库曼斯坦“Azatlyk”电台援引几个独立消息来源称，土前任检察总长阿曼梅拉特·哈雷耶夫也遭到逮捕，与他一起的还有 50 多名前检察院和内政部工作人员。

来源：<http://www.ca-news.org/news:1390140>（中亚新闻网）

时间：2017 年 06 月 20 日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

吉、乌两国商定加快国界勘定

乌兹别克斯坦总统沙夫卡特·米尔济约耶夫与吉尔吉斯斯坦总统阿尔马兹别克·阿坦巴耶夫于阿斯塔纳举行会谈，双方就加快落实两国争议边界标记及勘定达成一致。吉新闻处处长向记者表示，此次两国总统会晤是在上合组织成员国政府首脑会议框架内进行的。此外，乌兹别克斯坦总统在会晤中强调，自2016年10月阿坦巴耶夫总统正式访问撒马尔罕之后，近年来两国关系积极发展。

乌总统沙夫卡特·米尔济约耶夫亦表示，吉、乌两国双边贸易额正显著增长。

报道称，“此外，吉总统阿坦巴耶夫特别强调，吉、乌两国边界应成为和平和友谊的边界，造福两国人民。两国总统已委托相关机构尽快落实吉、乌两国国界勘定协作问题”。

新闻处发言人表示，乌总统邀请阿坦巴耶夫对乌兹别克斯坦进行正式访问。

值得注意的是，近10年来吉、乌关系相当紧张。两国未划定和明确国界所引起的领土争端成为主因。苏联解体后，有近四分之一的国界未明确划分。近3年共发生了几十起边境事件，严重时亦有武力冲突。

直至2016年乌兹别克斯坦第一任总统伊斯拉姆·卡里莫夫去世后，两国关系才有所突破。

来源：<http://www.easttime.ru/news/kyrgyzstan/kyrgyzstan-i-uzbekistan-dogovorilis-uskorit-delimitatsiyu-granitsy/13402>（东方时空网）

时间：2017年06月11日

（张国娇翻译，张凌燕校修）

塔吉克斯坦将发售十亿美元欧洲债券

卫星网杜尚别 6 月 21 日电 马吉利西·纳莫扬达贡（议会下院）批准了塔吉克斯坦政府关于“向国际金融市场发放国家债券”的提案。

塔财政部副部长扎木舍得·努尔马赫马吉恩表示，为建设罗贡水电站这一战略性项目筹集资金，塔吉克斯坦计划向国际金融市场投放总计十亿美元的国家债券。

努尔马赫马吉恩称：“半年前国家专门成立了一个负责与国际金融组织、评级公司、证券交易和法律服务机构磋商洽谈的工作组。据他介绍，十亿美元的有价证券将分阶段发售。第一阶段将投放价值 5 亿美金的有价证券。副部长还表示：“我们已经与评级机构——穆迪投资者服务公司（Moody's Investors Service）达成协议。塔吉克斯坦应该至少获得两个评级公司关于国家财政状况、GDP 总量及其他标准的评估报告。第二个正在洽谈的评级机构是标准普尔（SNP）。”据他所言，塔政府已与穆迪公司就债券配售问题达成协议，这一进程将于 2018 年正式启动。

他强调：“公司及个人购买债券的利率是 7.5%至 8%。”副部长还表示，这些有价证券将依据美国相关法律在美国国际金融市场进行出售。此外，相关方亦讨论了该项目在金融市场中的潜在风险。议员沙里夫·拉希姆仲达表示，虽然有风险，但考虑到罗贡水电站的战略意义，仍然有必要发行。

副部长在评论此种风险时表示，塔吉克斯坦有自己的底线，即外债总额不能超过 GDP 总量的 40%。目前来看，10 亿美元只占塔国 GDP 的 35%。“今年我们的外债总额是 1.65 亿美元。到 2018 年外债将有所增加，共占 GDP 的 39.4%。”

因此，塔国外债数额将于 2018 年逼近临界点，但副部长在声明中并未透漏，计划出售的有价证券或债务总额度是否是在现有协议的基础上预估出来的。

与此同时如果你相信塔财政部公布的数据，塔外债总额将近 23 亿美元。到今年年底，塔吉克斯坦政府计划从国外引进 2.15 亿美元的资金，其中 1.4

亿用于偿还外债。

欧亚开发银行首席经济师雅罗斯拉夫·利索沃利克认为，外债是发展中国家经济增长的主要障碍之一，亦是限制其发展的最主要因素之一。他向卫星网表示：“外债往往给本国货币造成压力，并导致资本外流。其本质就是外债越多，偿还它的压力越大。”

按专家所言，外债规模越大，新借贷款的成本就越高。反过来国家为偿还这些贷款的花费就越高，拉动国内投资和进一步经济发展的可能性就越小。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/country/20170621/1022635830>（卫星网）

时间：2017年06月21日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

俄专家：哈萨克斯坦经济发展的三大条件

俄罗斯专家认为，重新定位出口、培养专业人才和发展科技，是哈萨克斯坦经济实现突破的三个关键条件。

俄罗斯卫星消息网6月14日阿斯坦纳电 欧亚企业家与社会组织经济合作协会主席伊戈尔·菲尔克维奇表示，俄罗斯和其他欧亚经济联盟成员伙伴国家对哈萨克斯坦的经济发展状况感兴趣。

俄罗斯专家在接受卫星消息网采访时表示：“作为欧亚经济联盟成员国，哈萨克斯坦越强大，在发展伙伴关系和开展经济合作方面才会更成功。”

他提出了哈萨克斯坦实现经济突破的三个关键条件，即，重新定位出口，从单纯原料出口转向成品出口；建设专业人才队伍；完善大学和科研中心，发展科技。他表示：“哈萨克斯坦要想实现经济突破，首先需要培养人才，毫无疑问也就是要发展教育，兴国首先要兴学，一个教育落后的国家不可能强大，现在需要建立高素质专业人才队伍，才能确保哈萨克斯坦经济实现突破，哈萨克斯坦才能真正走上强国之路。”他还特别强调，哈萨克斯坦科技发展潜力巨大，特别是现在国内现有的大学和科研中心已经准备好进行现代化改造，并且能够研制出在世界市场上有绝对竞争力的新

型产品。

菲尔克维奇表示：“最近的总统咨文为实行新的经济政策确定了明确的优先方向，包括调动哈萨克全体居民积极参与创业，大力支持中小型企业使其产值最终达到哈萨克斯坦 GDP 的一半。为了实现这些目标，哈萨克斯坦必须首先进行经济改革。”

他认为，近年来哈萨克斯坦共和国经济发展稳步前进。《哈萨克斯坦 2050》战略目标是将哈萨克斯坦发展为世界强国，这对哈萨克斯坦和她的未来是非常重要的。从这一角度看，总统的文章《展望未来：社会意识的现代化》继续阐释哈萨克斯坦发展的经济战略并构建国家未来之模式。

来源：<http://ru.sputniknews.kz/politics/20170614/2525556/ehkspert-nazval-tri-usloviya-razvitiya-ehkonomiki-kazahstana.html>（俄罗斯卫星新闻网）

时间：2017 年 06 月 14 日

（苏飞翻译，张凌燕校修）

乌兹别克斯坦总统取缔食品出口

垄断企业出口优先权

俄罗斯卫星消息网 6 月 22 日杜尚别电 据乌兹别克报社消息，乌兹别克斯坦总统米尔济约夫取缔了 UzAgroExport 外贸公司在水果和蔬菜出口领域优先权。打破该公司被对国外新鲜水果和蔬菜产品供应的垄断。

从下个月开始，即从 2017 年 7 月 1 日起，所有商业实体在收到全额预付款后可直接签署蔬菜和水果出口合同，在此之前，只有“UzAgroExport”享有该项优先权，现在全国任何企业均可如此操作。

采取这些措施旨在打击官僚作风，增强乌兹别克斯坦的水果和蔬菜出口实力。此外，打破垄断将刺激农牧业生产。乌兹别克斯坦农业和水利部将在一个月内制定出国际检疫条例规范性文件。

除棉花外，乌兹别克斯坦最重要的农产品是水果、蔬菜和谷物（小麦、大米和玉米）。

大部分食品原料由农场生产。乌兹别克斯坦的 2017 年水果和蔬菜出口量较 2016 年增加了 2 倍，出口额达 4260 万美元。据 UzAgroExport 公司数据，2017 年乌兹别克斯坦计划水果和蔬菜产品出口量提高到 127 万吨，是 2016 年的 1.55 倍。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/asia/20170622/1022642982/mirziyoev-uzbekistan-monopoliya-eksport-frukty.html>（俄罗斯卫星新闻网）

时间：2017 年 06 月 22 日

（苏飞翻译，张凌燕校修）

塔、乌保持友好关系的经济因素

俄罗斯卫星新闻网 6 月 22 日杜尚别电 日本大学经济学教授苏尔托诺夫认为，塔吉克斯坦与乌兹别克斯坦经济在贸易、服务业、运输和投资等方面相互依赖，是两国保持经济稳定发展的主要因素之一。

前不久第二届世界比较经济学国际会议在圣彼得堡举行。塔吉克卫星新闻网记者采访了日本大学教授、经济学博士苏尔托诺夫，作为大会发言人，他讲述了中亚地区经济发展进程。教授在评论塔吉克斯坦与乌兹别克斯坦关系回暖时指出，发展和扩大经济合作不仅会增强塔吉克斯坦对乌兹别克斯坦的依赖，也将增强乌兹别克斯坦对塔吉克斯坦的依赖。教授表示，塔吉克斯坦与乌兹别克斯坦在贸易、服务业、运输和投资等方面联系紧密，是两国保持经济稳定发展的主要因素之一。塔吉克斯坦专家在报告中使用了“塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦过渡、移民、汇款和对外部冲击的反应”专题研究数据。研究表明，后苏联国家的能源不足，过渡期经济发展在很大程度上取决于移民和汇款。

塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦人均收入水平不高，这成为了两国居民成为劳动移民的主要因素之一。

在最近十年里，塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦劳动移民汇入的外汇在国内生产总值中占据了很大的部分，成为影响两国经济发展的主要因素。与此同时，经济也受到金融、经济危机的影响。通过汇款，塔吉克斯坦和吉

尔吉斯斯坦对俄罗斯的主要经济指标产生极大依赖性。据专家介绍，移民和汇款降低了塔吉克斯坦的失业率，保证了足够外汇。因此，拉动了国内消费并且增加国家进口量，在短期内改善了经济形势。但是，塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦对移民和汇款高度依赖，也导致了国家层面对俄罗斯依赖的加强。因此，如果国家经济发展高度依赖于移民和汇款，那么即便是俄罗斯非常小的移民政策变动或俄罗斯经济指数变动都会对两国经济造成很大的影响。

研究表明，移民汇款在很大程度上取决于俄罗斯的整体财政和经济状况、俄罗斯联邦的人均收入以及卢布汇率。反过来，塔吉克斯坦的人均收入，价格水平和国家货币则高度依赖移民的汇款。

教授还谈到了俄罗斯的危机如何影响了塔吉克斯坦的经济。由于 2014 年开始的俄罗斯经济危机，塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦移民的汇款数量下降，进而使得影响了货币的价值。由于两国经济高度依赖汇款，俄罗斯的危机给这些国家许多经济部门均带来严重的影响。教授对塔吉克斯坦与中国及俄罗斯之间经贸关系的发展感到乐观。许多靠近中国的亚洲国家，不仅可以增加中国产品的进口量，还可以增加对中国的出口量。

俄罗斯和中国的经济结构和经济水平与塔吉克斯坦经济有很大的不同。塔吉克斯坦至今还没有充分开发与这些国家扩大经贸合作的潜力。要发掘这一潜力，就有必要采取一些具体措施和方案，改善本国经济条件。

苏尔托诺夫教授于 2001 年毕业于塔吉克斯坦企业活动与服务研究院世界经济专业，2001 年至 2008 年，担任塔吉克斯坦科学院经济研究所担任研究员。2008 年，他继续在日本神户大学进修，2013 年他完成博士论文。2013 年至 2015 年，他在神户大学和大阪学院大学任教。自 2015 年起，他一直担任日本东北科伊奇大学的副教授。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/asia/20170622/1022648963/professor-ekonomika-faktor-stabilnosti.html>
(俄罗斯卫星新闻网)

时间：2017 年 06 月 22 日

(苏飞翻译，张凌燕校修)

进口马铃薯占领哈萨克斯坦市场，价格翻六倍

哈萨克斯坦前些年马铃薯丰收的盛况一去不返。农户指出，今年当季的天气不适合块茎类作物生长：干旱的夏天紧随着寒冷、干燥的春天来到，白天的高温，夜晚阴凉。这或多或少对植物的生长有所不利。已无望打破过去的收成记录。

同时，小马铃薯在商业网上的价格也让人大跌眼镜。《哈萨克粮食报》的记者表示，全年同期一斤马铃薯的价格大约为 50 坚戈（约合人民币 1.06 元），那么现在则超过了 300 坚戈（约合人民币 6.33 元）。农民也只能表示无奈，他们对此无能为力。现在市面上的所有马铃薯都是从中国、巴基斯坦、伊朗、土库曼斯坦进口的。去年，本国马铃薯产量尽管十分充足，但由于仓库较少，农民们却不能将收成保存到来年。此外，现有的仓库都未配备冷藏装置。

尚司责任有限公司是哈萨克斯坦卡拉干达州最大的土豆供应商。其经理伊戈里·扎比亚克表示：“如果有冷冻室，马铃薯可以保存至少一整个夏天。反之，它们只能保存到春天转暖的时候。我们从四月开始已经着手腾出仓库，因为在迅速转暖的情况下，马铃薯开始发芽，不能食用。所以早就没有存货了，我们等着新的收成。我们州的第一批马铃薯从四月初开始收获。”

伊戈里·扎比亚克还指出，马铃薯储存库不足的问题既是区域性的，也是全国性的。同时，这个问题相关解决措施近年内的都无望出台，因为年初通过了新的哈萨克斯坦农工联合 2017-2021 年国家发展项目，取消了在《农工联合 2020》预想的、为仓库建设安装工程和设备所必须的补助。

近几年，秋收粮食产量稳定，缓和了农作物收成不佳季节的局势。但去年在卡拉干达州以及本国其他地区，马铃薯的行情并不乐观。其低廉的价格可能是造成这种状况的潜在原因。当局认为，市场能够自我调控价格。

此外，伊戈里·扎比亚克预测，即使当地马铃薯价格开始回落，也不可能达到过去的水平了。农户预先给自己的马铃薯按公斤估价，今年为 65-70 坚戈，然而一年前估价仅为现在的三分之一。其原因在于除莠剂等技术配件价格的增长。这些都被算进了农产品价钱里。

由于蔬菜储藏库匮乏，价格猛涨，叫苦连天的不只是消费者，还有农民们。农户都在大面积种植马铃薯，种植面积多达 50-100 公顷。因为不能自己建立仓库，农民们无法贮存马铃薯。因此在价格最低的八月到九月间，小农户不得不将马铃薯直接从田里拉出来低价售卖。

摆脱困局的方法只有一个，那就是建设存贮农产品的永久性基地，以期保障全年货物供给的稳定性。这将有利于稳定市场价格，对生产者和消费者都有利。

来源：<http://www.kazakh-zerno.kz/novosti/agramnye-novosti-kazakhstana/236934-rynok-kazakhstana-zapolnil-importnyj-kartofel>（哈萨克斯坦粮食网）

时间：2017 年 06 月 23 日

（佟梦祺翻译，张凌燕校修）

联合国粮农组织建议中亚各国采取 更积极抗旱措施

干旱是中亚地区的普遍现象。据联合国粮食和农业组织（FAO）一份最新有关中亚地区抗旱的报告显示，气候变化和经济急速发展加剧了该地区的干旱情况。同时，与之相关的水资源紧缺问题也被提及。

粮农组织在哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土耳其、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦主持了调查研究。鉴于该地区主要地貌为草原和沙漠，周边环绕高山峻岭，故调研人员提倡各国应采取更积极、主动的抗旱方法。他们建议向民众提供适宜耕种的农作物品种，全力抗击土壤盐渍化，此问题在哈萨克斯坦尤为严重。此外，专家强调该地区领导人必须了解共同利用跨界水资源的重要性。要知道，注入咸海的河流流域归该地区大多数国家共享。

报告指出，中亚国家共有 6500 万居民。水资源大部分来自河流夹带的高山融雪。夏季炎热干燥，农业以灌溉为主，占该地区国内生产总值的四分之一，在就业中所占比例甚至更高。

此外，水资源对中亚地区国家意义重大，几乎全部的电力供应都来源于此。调研人员回顾了 2001 年发生的重大干旱灾害：降水量较同期平均值下降超 60%，河流水位下降超三分之一。自然灾害给该地区造成了严重的经济损失，贫困大幅提升。有些农民的损失高达 80%。

联合国粮农组织指出：“中亚地区各个国家的气候有着显著的差别，降水量从每年 150 毫米到 1500 毫米不等。但气候变化给各国带来的恶果是一样的，最明显表现就是冰川和高山积雪的减少，并由此引发了河流水位下降的问题。”

来源：<http://www.ca-news.org/news:1390211>（中亚新闻网）

时间：2017 年 06 月 20 日

（高婧文翻译，张凌燕校修）

吉尔吉斯斯坦年轻一代频频被恐怖组织诱惑

尽管近东地区各武装集团不断溃败，极端分子依旧使用社交网络对潜在的新一代恐怖分子进行洗脑。因此奥什州乌兹根区的许多年青人受到了恐怖分子的影响。

2017年初，乌兹根区的三位居民出走叙利亚。事实上叙利亚战争爆发以来，乌兹根区共有42人前往参战，其中6人死亡。

事实上，穆斯林都已开始明白，他国战事与己无关。为了能真正了解伊斯兰教，乌兹根居民自发组织与神职人员、神学家会面。这对信徒的思想产生积极影响。他们每个人都期望保护自己的至亲，使其免受激进极端思想和谎言的致命伤害，而恐怖分子往往就是通过这种手段欺骗迷惑文化水平较低的穆斯林。

尽管如此，极端思想的网络传播危害依然存在。在网上，网上带有极端色彩的宣传材料借用《古兰经》的圣训造势。Facebook和Twitter上有某些社交团体，以“圣战”思想笼聚人心，常向新成员灌输极端思想，称穆斯林在异教徒地盘生活有危险。

恐怖组织招募者想方设法诱骗年轻人到IS控制区，众所周知，22岁的乌兹根公民巴赫罗姆是极端思想网络传播的受害者之一。回到吉尔吉斯斯坦之后，他向当地司法机关讲述了自己的遭遇。

“穆斯林同胞正处于水深火热之中”，类似的网络口号引起了巴赫罗姆的注意。这些网络不停地给给巴赫罗姆发送“圣训”和“苏拉”（古兰经的章节），同时还附上照片及小短片来增强效果，声称叙利亚境内有人在杀害无辜的穆斯林。

2015年12月，巴赫罗姆离开故乡来到土叙边境，有人秘密把他送到战区。当看到恐怖分子杀戮异己者后，巴赫罗姆的幻想便破灭了。巴赫罗姆目睹了战士们射杀无辜的居民，他们才是真正的杀人凶手，他简直无法相信自己的眼睛。巴赫罗姆以受伤为由拒绝持枪，遭到一顿暴打后，恐怖分子便把他安置在厨房工作。

巴赫罗姆庆幸自己会做饭。他无时无刻都在计划着出逃，直到 2016 年 10 月初，机会出现了。当时，有人押着他和几个人到北部的城市贾拉布鲁斯购买水果、食物。途中他们遭到政府军的射击，押送人员被打死，他们的押解人员被击毙。随后，他和另外两个同伴成功逃脱，前往土耳其。历时两个月，他们才最终回到吉尔吉斯斯坦。他们一路搭顺风车先后抵达俄罗斯、哈萨克斯坦，11 月底才到家。如今，等待巴赫罗姆的是法律的制裁。

年轻一代非常容易被极端组织诱惑，他们处于选择政治立场最敏感的时期，犹如镜子般折射着一切变迁。追崇权力，推崇强人，且又法律常识贫瘠，这均是新极端组织出现的原因。

来源：<http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1497002580>（中亚新闻网）

时间：2017 年 06 月 09 日

（蒲艾琳、王琳翻译，张凌燕校修）

哈萨克斯坦人口已达 1800 万

哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫称，到 7 月 1 日，哈萨克斯坦人口数量将达到 1800 万。

纳扎尔巴耶夫在第五届世界哈萨克人大会上表示：“如今哈萨克人占到了 70% 多，国家独立之初大约有 1700 万哈萨克斯坦人。苏联刚成立那些年还有韩国人、希腊人和欧洲人迁居至此，我们人为地创造了一个国际化的国家。当然，90 年代以后他们就回到了自己的国家。感谢上帝，近些年我们维持了哈萨克斯坦的人口数量。每年会有 40 万婴儿出生在哈萨克斯坦。我宣布，截至 7 月 1 日，哈萨克斯坦人口数量会达到 1800 万。”

总统在说到饥荒年代很多哈萨克人被迫迁往邻国时还提起了一些往事。他补充说，国家独立之初就得到了同胞的支持，这些年来，哈萨克斯坦没有忘记远方亲人的支持。

总统回忆道：“有 100 多万哈萨克斯坦人回到了祖国。每年会有 35 万人迁居，尤其是年轻人。1991 年宣布独立时，哈萨克人仅占哈萨克斯坦人

口的40%。”

第五届世界哈萨克人大会议于6月22日至25日在阿斯塔纳举行，共有来自39个国家的800多名代表和嘉宾参会，其中包括来自创新领域、科学教育领域、商界、体育界、国家和社会组织以及媒体圈的代表。近80%的代表和嘉宾都是首次参会。

来源：<http://ru.sputniknews.kz/society/20170623/2589755/naselenie-kazahstana-dostiglo-18-million-ov-chelovek.html>（哈萨克斯坦卫星新闻网）

时间：2017年06月23日

（齐莹翻译，张凌燕校修）

俄语在商业领域的地位不断提高

俄罗斯国立普希金俄语学院语文系主任安德烈·谢尔巴科夫指出，现在波罗的海沿岸国家对俄语的兴趣日益增长，俄语的地位在日益提高。

他表示，现今俄语在独联体国家、格鲁吉亚和波罗的海沿岸国家的发展形势暂时不能用辉煌二字形容。他说：“如今在与我们打交道的国家中，俄语的使用情况各不相同，在有些国家俄语使用非常普遍，几乎是全民使用，比如白俄罗斯和吉尔吉斯斯坦，在这些国家俄语并不是国家的官方语言，但却拥有官方用语的地位。在其他国家，比如波罗的海沿岸国家，俄语则是区域性语言或民族间交流语种甚至是少数民族语言。

不过他认为，这并不代表在俄罗斯邻国俄语形势非常糟糕。

近年来，俄语在商业领域中的地位不断提升，俄语专业人才的需求也正在增长，许多商人自学俄语积极性较高。

不管怎么说，俄语仍然是后苏联国家的通用语言，这有利于增强各民族和国家的商贸往来。

来源：<http://ru.sputnik-tj.com/radio/20170606/1022514529/russkii-ayzyk-pozitsii-ukrepleniye.html>（俄罗斯卫星新闻网）

时间：2017年06月06日

（苏飞翻译，张凌燕校修）

乌兹别克斯坦天文学家发现超新星

乌兹别克斯坦科学院官网宣称，该院天文研究所马伊达纳克天文台在 5 月末发现了超新星闪光。

消息表明，闪光发现于 NGC 3938 漩涡星系的大熊星座。这颗超新星被命名为“SN 2017ein”，是与世界顶尖的近星系检测天文共同发现的。

乌兹别克斯坦天文学家对 SN 2017ein 超新星进行持续监测，以详细研究该超新星闪光变化。演化末期，一些超新星都会发生剧烈爆炸。此时超新星内部会爆发出大量炽热的物质。从地球几乎不可见或完全看不见新星。

该科学院官网还表示，观察这些现象将有助于理解世界起源之基本问题，如星球的演变。质量各异的残渣在超新星爆炸的地方形成中子星或黑洞。

马伊达纳克高山天文台始建于 1970 年，座落于马伊达纳克高原（位于乌兹别克斯坦南部卡什卡达里亚州），高度 2.5 千米。该天文台自 90 年代起隶属于乌兹别克斯坦科学院乌鲁伯格天文台，也是基塔布天文观测台的机构之一。马伊达纳克天文台大气条件良好，地理位置独一无二。

来源：<http://www.trend.az/casia/uzbekistan/2767540.html>（趋势通讯社）

时间：2017 年 06 月 17 日

（张国娇翻译，张凌燕校修）

外汇牌价

俄罗斯外汇牌价

(1 外币单位兑换卢布)

美元	59.4575
欧元	67.573
人民币	8.7456

来源: <http://www.banki.ru/products/currency>

(俄罗斯银行网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

乌兹别克斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换苏姆)

美元	3959.221
卢布	66.5891
欧元	4499.6273

来源: <http://www.goldenpages.uz/?page=kurs>

(乌兹别克斯坦黄金网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

哈萨克斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换坚戈)

美元	323.08
欧元	367.1781
卢布	5.4338
人民币	47.5215

来源: <http://kazfin.info/archive/>

(哈萨克斯坦金融网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

吉尔吉斯斯坦外汇牌价

(1 外币单位兑换索姆)

美元	68.9203
欧元	78.3274
卢布	1.1592
人民币	10.1374

来源: http://www.halykbank.kg/ru/nbkr_rates

(哈萨克斯坦人民银行网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

塔吉克斯坦外汇牌价

(外币单位兑换索莫尼)

美元	8.8112
欧元	10.0139
卢布	0.1482
人民币	1.296
10 索姆	1.2785
10 坚戈	0.2727
100 苏姆	0.2225

来源: <http://www.finmarket.ru/currency/rates?id=10131>

(俄罗斯金融网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)

土库曼斯坦外汇牌价

(外币单位兑换马纳特)

美元	3.9651
欧元	3.4889
卢布	0.0587
人民币	0.5132
100 索姆	5.0622
100 坚戈	1.1035
1000 苏姆	0.8818

来源: <http://www.val.ru/bankrates.asp?id=10278>

(俄罗斯汇率网)

时间: 2017 年 06 月 28 日

(张凌燕翻译、校修)